

578490-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services de santé et de sécurité – UBA Dessau-Roßlau, Sanierung
Trinkwasserleitung und Sicherstellung der Trinkwasserhygiene im Bestandsgebäude - OBD-2026-0307

OJ S 161/2026 21/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Amt für Immobilien- und Baumanagement Magdeburg - Zentrale Vergabestelle LD

Adresse électronique: zentrale-Beschaffung.aib@sachsen-anhalt.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: UBA Dessau-Roßlau, Sanierung Trinkwasserleitung und Sicherstellung der
Trinkwasserhygiene im Bestandsgebäude - OBD-2026-0307

Description: Geplant ist eine Strangsanierung im Bestandsgebäude des Umweltbundesamtes in Dessau-Roßlau. Begründet ist dies durch die erheblichen Abnutzungserscheinungen in der Hauptleitung der Trinkwasserversorgung, mehrere Havarien im Bereich Abwasser. Vergabe der Generalplanung von Objektplanung, HKLS und ELT.

Identifiant de la procédure: e62f0e3d-d3e7-4f3c-b67a-a73102de4a25

Identifiant interne: OBD-2026-0307

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71317200 Services de santé et de sécurité

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Wörlitzer Platz 1

Ville: Dessau-Roßlau

Code postal: 06844

Subdivision pays (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Als Angebot ist zwingend der Bewerberbogen inkl. Anlagen und das Honorarangebot zu verwenden. Der Bewerberbogen und ergänzende Unterlagen können im Downloadbereich heruntergeladen werden. Gewertet werden nur vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Bewerberbögen inkl. der geforderten Anlagen, sowie das Honorarangebot. Bei Bietergemeinschaften ist für jedes selbständige Büro ein separater Bewerberbogen zu verwenden und der bevollmächtigte Vertreter/die bevollmächtigte Vertreterin zu benennen. Die Bewerbungen sind als PDF-Dokument auf der angeführten

Vergabepattform ausgefüllt und unterschrieben in Textform einzureichen. Die einzureichenden Unterlagen sind elektronisch in Textform über die Vergabepattform (www.evergabe-online.de) zu übermitteln und fristgerecht einzureichen. Angebote sind nur dann fristgemäß eingereicht, wenn sie rechtzeitig zur Teilnahmefrist bzw. zur Angebotsfrist auf der Vergabepattform (www.evergabe-online.de) eingegangen sind. Nicht form- und fristgerecht eingegangene Angebote werden nicht berücksichtigt und von der Wertung ausgeschlossen. Das entsprechende Risiko tragen die Bewerber. Weitere Unterlagen über die verlangten Erklärungen und Referenzen (mit Anlagen) hinaus sind nicht erwünscht. Die Nachforderung weiterer Nachweise zu den Erklärungen in den Bewerbungsunterlagen wird vorbehalten. Enthalten die Bekanntmachung oder die Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche, Fehler oder verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers oder Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber oder Bieter der Vergabestelle unverzüglich, spätestens bis zum 21.09.2026 über die Vergabepattform (www.evergabe-online.de) darauf hinzuweisen. Etwaige Fragen zum Verfahren sind über die Vergabepattform (www.evergabe-online.de) bis spätestens 21.09.2026 zu stellen. Der Auftraggeber behält sich zur Gewährleistung eines transparenten, diskriminierungsfreien und zügigen Verfahrens vor, nach Fristablauf eingehende Rückfragen nicht mehr zu beantworten. Die Kommunikation erfolgt bis zur Angebotsöffnung über die ORG-0001 (Zentrale Vergabestelle) und danach über die zuständige Sachbearbeitung im jeweiligen Technischen Büro/ Baubüro.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Participation à une organisation criminelle: § 129 des Strafgesetzbuchs (StGB)

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: § 129 des Strafgesetzbuchs (StGB) oder § 129b StGB (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland)

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: § 89c StGB (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 StGB zu begehen, § 261 StGB (Geldwäsche, Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte)

Fraude: § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, § 264 StGB (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden

Corruption: § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen). § 108e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern)

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a StGB (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung)

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Insolvenz GWB 124 (1) Nr. 2

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: GWB §124 (1) Nr. 4

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: GWB 124 (1) Nr. 1

Insolvabilité: GWB (1) Nr. 2
Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: GWB 124 (4) Nr. 3
Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: GWB 124 (8)+(9)
Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:
Faute professionnelle grave: GWB 124 (1) Nr. 3+8
Manquement aux obligations dans le domaine du droit social:
Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: GWB 123 (4) Nr. 1
Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: 123 (4) Nr. 1
Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: UBA Dessau-Roßlau, Sanierung Trinkwasserleitung und Sicherstellung der Trinkwasserhygiene im Bestandsgebäude

Description: Geplant ist eine Strangsanierung im Bestandsgebäude des Umweltbundesamtes in Dessau-Roßlau. Begründet ist dies durch die erheblichen Abnutzungserscheinungen in der Hauptleitung der Trinkwasserversorgung, mehrere Havarien im Bereich Abwasser. Vergabe der Generalplanung von Objektplanung, HKLS und ELT.

Identifiant interne: OBD-2026-0307

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71317200 Services de santé et de sécurité

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Wörlitzer Platz 1

Ville: Dessau-Roßlau

Code postal: 06844

Subdivision pays (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/12/2026

Date de fin de durée: 31/12/2031

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eignungskriterien gemäß § 44 VgV Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - rechtskräftige Verurteilungen nach § 123 Abs. 1 GWB - Tatbestände nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 bis 9 GWB - Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozial.versg. - Angaben zu Insolvenzverfahren - Deckungssummen Berufshaftpflichtversicherung - Interessenskonflikte - Beteiligung Vorbereitung Vergabeverfahren - Eigenerklärung Sanktionen Russland - finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit - fachliche Eignung - Angaben zu Referenzen Beschreibung Es ist eine Berufshaftpflichtversicherung bei einem in einem Mitgliedsstaat der EU oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen mit einer Deckungssumme für Personenschäden von mindestens 2 Mio EUR und einer Deckungssumme für sonstige Schäden von mindestens 2Mio EUR nachzuweisen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall jeweils mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind. Der Nachweis der geforderten Berufshaftpflichtversicherung hat durch Vorlage einer Versicherungsbestätigung des Versicherungsunternehmens zu erfolgen. Die Jahreshöchstleistung muss mindestens das Zweifache der jeweiligen Deckungssumme betragen. Eine objektbezogene Versicherung ist zulässig, sofern die Höchstleistung bezogen auf die Dauer des Vertrages mindestens das Zweifache der jeweiligen Deckungssumme beträgt. Der geforderte Nachweis kann zunächst auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erbracht werden, mit der dieses den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen für den Auftragsfall zusichert. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit Spezifischer Umsatz in den Jahren 2022,2023,2024 für die zu vergebene Leistung Fachliche Eignung: Zugelassen werden alle natürlichen Personen, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ berechtigt sind. Ist in dem jeweiligen Herkunftsland die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach Richtlinie 2005/36/EG und Richtlinie 89/48/EWG gewährleistet ist. Juristische Personen werden gemäß VgV § 43 Absatz 1 zugelassen, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Berufsangehöriger benannt wird, der zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ berechtigt ist.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Nom: Angaben zu Referenzen

Description: Zuschlagskriterium 1: Referenzen Referenz 1 Sanierung eines Büro- oder Verwaltungsgebäudes mit hoher technischer Ausstattung und einer Nutzfläche von min 30.000 m². Die anrechenbaren Kosten KGR 300+400 müssen dabei mindestens 5 Mio. € brutto betragen. Übergabe an den Bauherrn nach dem 01.01.2018 Referenz 2 Sanierung eines Büro- oder Verwaltungsgebäudes im laufenden Betrieb. Aufgeteilt in min. drei Bauabschnitte. Baukosten in der Anlagengruppe 1.1.1. von min. 1 Mio. € brutto Referenz 3 Sanierung oder Neubau eines Büro -oder Verwaltungsgebäudes mit anerkanntem Zertifizierungssystem (BNB DGNB) Übergabe an den Bauherrn nach dem 01.01.2021 Je Referenz ist das folgende Formblatt auszufüllen und zusammen mit einer Beschreibung der Maßnahme der Bewerbung beizufügen. Bei Bergwerksgemeinschaften können die Referenzen von den beteiligten Mitgliedern zusammengetragen werden.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 25

Critère:

Type: Qualité

Nom: Kompetenz und Verfügbarkeit des zukünftigen Projektteams

Description: Zuschlagskriterium 2 Beschreibung: C.2 Angaben zur Kompetenz und Verfügbarkeit des zukünftigen Projektteams Für den Auftraggeber ist es von großem Interesse das Büro und die Personen kennen zu lernen, die die Planungsleistungen erbringen. Dafür wird eine kurze Vorstellung des Bieter-Unternehmens erwartet. In der Angebotsunterlage ist durch den Bieter darzulegen, dass die mit dem Angebot benannten Personen des Projektteams die Fähigkeit/Kompetenz (z.B. Berufserfahrung, Zusatzqualifikationen usw.) besitzen, ihre vorgesehene Aufgabe so abzuwickeln, dass der Projektverlauf erfolgreich für den Auftraggeber sein wird. Der Bieter soll darin auch die Erfahrung des Projektteams, z.B. durch vergleichbare Referenzprojekte der Teammitglieder, darstellen. Für den Projektleiter, den stellvertretenden Projektleiter und den Bauleiter sind die Angaben im Bewerberbogen unter 4.3.2.3 Erfahrungen des mit der Ausführung betrauten Personals einzutragen. Vom Bieter sind weiterhin in einem leistungsphasenbezogenen Organigramm für das am Projekt beteiligte Team sowie einem Kapazitätsplan die Einsatzzeiten des Teams für die gesamte Projektlaufzeit zu erläutern. Es ist zu beschreiben, wie bei Urlaub, Krankheit oder sonstigem Personalausfall Wissensverlust vermieden wird, damit eine kontinuierliche Projektbearbeitung erfolgen kann. Vom Bieter ist zu erläutern, wie in den einzelnen Leistungsphasen der Personaleinsatz erfolgt. Die Beschreibungen zum Wertungskriterium 2 sollen maximal 25 Seiten DIN A4 umfassen.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 45

Critère:

Type: Prix

Nom: Honorarangebot

Description: Zuschlagskriterium 3 Beschreibung: Durch den AG erfolgt eine rechnerische Prüfung der Honorarangebote. Für die Wertung wird die angebotene Honorargesamtsumme einschließlich Nebenkosten zugrunde gelegt. Angaben zu Stundensätzen werden bei der Wertung nicht berücksichtigt. Die Wertung der Honorarangebote erfolgt über den Vergleich der Angebote untereinander. Dabei werden mittels Interpolation Werte zwischen 1 und 5 Punkten vergeben. Basis für die Bewertung bildet das niedrigste Honorarangebot, für das die Höchstpunktzahl angesetzt wird. Die geringste Punktzahl wird für den 1,5fachen Wert des niedrigsten Angebotes vergeben. Die Punkte der zwischen diesen Werten liegenden Angebote werden durch Interpolation ermittelt. Liegen Angebote über dem 1,5fachen Wert des niedrigsten Angebotes, werden diese stets mit null Punkten bewertet.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 30

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 21/09/2026

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=884150>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=884150>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 50 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Eignungskriterien zur Berufsausübung, zur Wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sowie zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu vervollständigen.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 13/10/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Un accord de confidentialité est requis: non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammern des Bundes

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Informationen zu den Überprüfungsfristen Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs. 1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Amt für Immobilien- und Baumanagement Magdeburg - Zentrale Vergabestelle LD
Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Amt für Immobilien- und Baumanagement Magdeburg - Zentrale Vergabestelle LD
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Amt für Immobilien- und Baumanagement Dessau-Roßlau
Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Amt für Immobilien- und Baumanagement Magdeburg - Zentrale Vergabestelle LD
Organisation qui traite les offres: Amt für Immobilien- und Baumanagement Dessau-Roßlau

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Amt für Immobilien- und Baumanagement Magdeburg - Zentrale Vergabestelle LD
Numéro d'enregistrement: 15-1422-83
Adresse postale: Otto-Hahn-Straße 1
Ville: Magdeburg
Code postal: 39106
Subdivision pays (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: zentrale-Beschaffung.aib@sachsen-anhalt.de
Téléphone: 000
Télécopieur: +49 391-5674848

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Vergabekammern des Bundes
Numéro d'enregistrement: 991-02380-92
Adresse postale: Bundeskanzlerplatz 2-10
Ville: Bonn
Code postal: 53113
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Point de contact: vk@bundeskartellamt.bund.de
Téléphone: +49 22894990
Télécopieur: +49 2289499163

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Amt für Immobilien- und Baumanagement Dessau-Roßlau
Numéro d'enregistrement: 15-1418-95
Département: Fachgruppe Planung
Adresse postale: Gropiusallee 1
Ville: Dessau-Roßlau

Code postal: 06846

Subdivision pays (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: zentrale-beschaffung.aib@sachsen-anhalt.de

Téléphone: 000

Rôles de cette organisation:

Organisation qui traite les offres

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 4eb0dbf4-278a-4865-881f-cb9dc21b5b1b - 03

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 20/08/2026 13:32:06 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 578490-2026

Numéro de publication au JO S: 161/2026

Date de publication: 21/08/2026